



主題：「國外教育見習」與「國外教育實習」



主編的話

由於國內師資培育制度完善，專業課程紮實，備受國際肯定。為鼓勵師資生成為具全球視野之未來教師，教育部依據提升青年學生全球移動力計畫，於105年8月18日發布《教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習課程計畫及教育實習課程計畫要點》。本要點之精神，以「有教無界，未來無限」(Borderless Teacher)為發想，鼓勵師資生走出臺灣……………《詳全文》

【編輯室】

發行單位：

國立東華大學

花師教育學院

教育與潛能開發學系

發行人：劉明洲

總編輯：劉唯玉

編輯群：劉唯玉

蓋允萍

羅寶鳳

劉明洲

版面設計：王鴻哲

蘇素珍

【下期預告】

教育系電子報第26期預定於107年6月30日出刊，主題為**全英教學的回饋與展望**。

誠摯的邀請您在此發表您的看法或心得。投稿者請將稿件寄至編輯助理蘇素珍

smallchoung@yahoo.com.tw



【徵稿啟事】

若您對教育系有任何想法，對教育現況、教育理念及現行教育議題等有精闢的見解，歡迎您投稿教育系電子報！稿件請寄至教育系電子報編輯助理 蘇素珍



學術話題

【新加坡國立教育學院教學實習與海外教學實習對台灣的啟示……………劉唯玉撰】

【前進芬蘭—簽訂學術交流與無國界教師計畫……………陳慧華/撰】

系所動態

◎第三屆東華教育營—舞動心跳的民天

學術活動

◎教育學系列講座

◎科學教育專題演講—Is there an easier way to learn plane geometry?

◎2018第五屆「教育美學」學術研討會

校友社群

【跳脫舒適圈—我的訪問教師歷程分享……………林彥佑/撰】

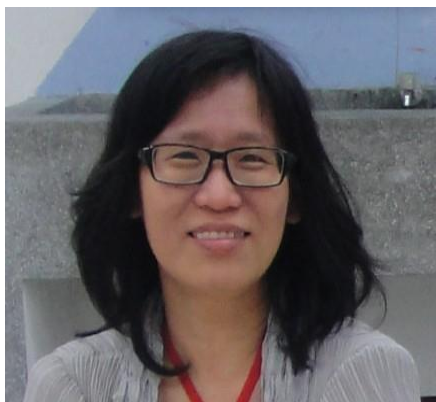
【孩子你的天空有多大？—教學訪問教師申請源起……………劉旻欣/撰】

※107.01-107.3 教育系師生榮譽榜



本期「學術話題」主題為「國外教育見習」與「國外教育實習」。由於國內師資培育制度完善，專業課程紮實，備受國際肯定。為鼓勵師資生成為具全球視野之未來教師，教育部依據提升青年學生全球移動力計畫，於 105 年 8 月 18 日發布《教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習課程計畫及教育實習課程計畫要點》。本要點之精神，以「有教無界，未來無限」(Borderless Teacher)為發想，鼓勵師資生走出臺灣，至國外（境外）高級中等以下學校及幼兒園等學習新知，並將臺灣教育特色發揚至海外。在此行動之餘同時學習世界各國教育之特色及哲學，如丹麥的自由思考、馬來西亞的多元文化、美國的翻轉精神。在世界一體的潮流下，打破傳統臺灣教育的藩籬，學習他國特色，蛻變為具備嶄新教育思維之優質教師，並促進師資培育之大學與國外學校教育交流（教育部，2016）。

本校曾於 101 學年度與 102 學年度獲得教育部精緻師資培育計畫之子計畫「提昇師資生國際視野與研究知能」，先後送 26 位師資生到新加坡海星小學進行為期一周的國外教育見習。並獲得教育部 107 年度國外教育實習計畫補助，即將選送 6 位師資生到新加坡進行國外教育實習。本期電子報即以「國外教育見習與國外教育實習」為學術主題，並邀請二位優秀校友分享他們到／即將到偏鄉擔任訪問教師，提升教師教學專業的心路歷程。



主編 劉唯玉老師，現為本系教授。

專長領域包括多元智能評量、多元智能潛能開發、多元智能
教學與評量、案例教學、師資培育、原住民教育。

新加坡國立教育學院教學實習與海外教學實習對台灣的啟示

作者：劉唯玉

國立政治大學教育研究所博士

國立東華大學教育與潛能開發學系教授

前言

你知道嗎？105 學年度開始，根據《教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習課程計畫及教育實習課程計畫要點》，已經有師資生走出臺灣，至國外（境外）高級中等以下學校及幼兒園進行國外教育見習課程與國外教育實習課程。本校 106 學年度也申請通過《新路領航》國外國民小學教育實習課程計畫和《芬蘭幼兒教育》國外幼兒園教育見習課程計畫。《新路領航》計畫將由教育部公費補助六位國民小學師資生到新加坡進行六個月的教育實習課程。本校國外教育實習課程已於 2018 年 1 月甄選，3 月至 6 月培訓，7 月至 12 月將到新加坡南華小學教育實習。

本文為我在 2016 年 8 至 10 月到新加坡國立教育學院了解他們進行教育實習與國外教育實習的情形，以及新加坡國外教育實習對本校國外教育實習的啟示（劉唯玉，2016）。

壹、新加坡國立教育學院教育實習

※ 2016/08/11_訪談前教育副院長暨教學實習主任 Wong Foong Lin Angela



11:30~13:45 與前教育副院長暨教學實習主任 Wong Foong Lin Angela 見面訪談。她介紹 NIE 的三種培育師資生方式，實習時間都是在每年的 2~5 月。四年制大學部師資生，依年級每年分別有 2,5,5,10 週的教學實習課程；二年制拿文憑的學生，分別有 5 與 10 週的教學實習課程。學士後師資班學生則有 10 週的教學實習課



程。任教小學要能教導三種學科，任教中學要能教導二種學科。每年培育 1000~2000 個教師，每年大約有 3% 的師資生無法通過，需要賠公費。

教師起薪每月 3000 新幣，10 年後每月 6000 新幣，相當於助理教授薪資，到達主任或校長等最高階，薪資可達 20K 與 30K，待遇算是不錯的。師資生入學即具公務員與教師身分，開始領低一階的薪水，每月大約有 2500 元。

Angela 認為新加坡教學實習最大的特色在於教育部（用人單位）、國家教育研究院（師培機構教育學院副院長）與中小學校（校長與實習主任_SCM: School Coordinating Mentor）的合作與緊密連結（ownership）。近年來，師培單位更尊重中小學校對師資生的評價。一般而言，師資生畢業後至少要服務三年，但服務二年後可申請調校。2009 年前的新加坡教學實習在她的著作中有詳盡的介紹（如下列）。

Wong, F. L. A., & Goh, K. C. (2009). Practicum and partnership in initial teacher preparation: the Singapore experience. In C. P. Lim, K. Cock, G. Lock, & C. Brook (Eds.), *Innovative practices in pre-service teacher education: An Asia-Pacific perspective* (pp. 105-117). Rotterdam: Sense Publishers.

2009 年後有新加坡的教學實習引進三個特色，一是設立 **TSP**，international practicum，專為頂尖之四年制師資生設立。每年大約有 50~70 個學生可獲得本獎學金出國見習。

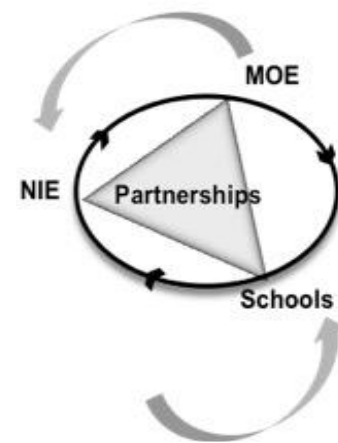
第二個特色是教學檔案與 **PPT** 報告，實習老師與師資生會有三次的焦點座談。第一次實習學生要報告他們的教育理念，先向實習指導教授報告，再向實習學校報告（各分區學校_cluster of schools）；第二次實習學生要向實習學校報告他們如何提昇學生學習動機與班級經營理念；第三次實習學生要向實習學校與實習指導教授報告他們的實習所得）。

第三個特色是新加坡特有的強力夥伴模式（Enhanced Partnership Model）。教育部，徵才與聘用教師機構，決定教育政策與教育目標；結合新加坡國立教育學院，師資職前培育與教師在職進修機構，促進教師結合理論與實務；以及中小學，教師教學工作機構，促進教師應用結合理論後之實務能力。三合一之強力夥伴關係，選聘教師、培育教師並與教學實習結合，讓教師在培訓後即能立即接軌成為可在學校任教的合格老師。



新加坡實習教師輔導之鐵三角，包括學校實習主任 School Coordinating Mentors (SCMs)，中小學實習合作教師 Cooperating Teachers (CTs)，以及國家教育學院的輔導教授 NIE Supervisors (NIES)。不同的角色，其定位以及工作職責都很詳細的放在教育實習的網頁上。

Enhanced Partnership Model



※新加坡教學實習相關研究的期刊論文如下：

Goh, K. C., Wong, A. F. L., Choy, D., & Tan, J. P. I. (2009). Confidence levels after practicum experiences of student teachers in Singapore: An exploratory study. *KEDI Journal of Educational Policy*, 6 (2), 121-140.

Wong, A. F. L., & Goh, K. C. (2002). Practicum in teacher training: A preliminary and qualitative assessment of the improved NIE-School Partnership model in Singapore. *Asia Pacific Journal of Teacher Education*, 30(2), 197-206.

貳、新加坡國立教育學院國外教育實習

※ 2016/08/13 *NIE International Practicum Exchange Program*

經過 NIE 圖書館門口，我瞥見兩張有關國外交換學生與國外實習的海報。



第一張：***Do Your Teaching Assistantship Overseas***

交換學生：四年制二年級 BA/BSc (Ed)

實習教師國外交換實習（國外教學助理）：每年 5-6 月或 12-1 月，為期 5 周。



第二張海報呈現交換國家與學校機構，包括台灣師範大學等 12 所大學

(資料來源：NIE News June 2015)

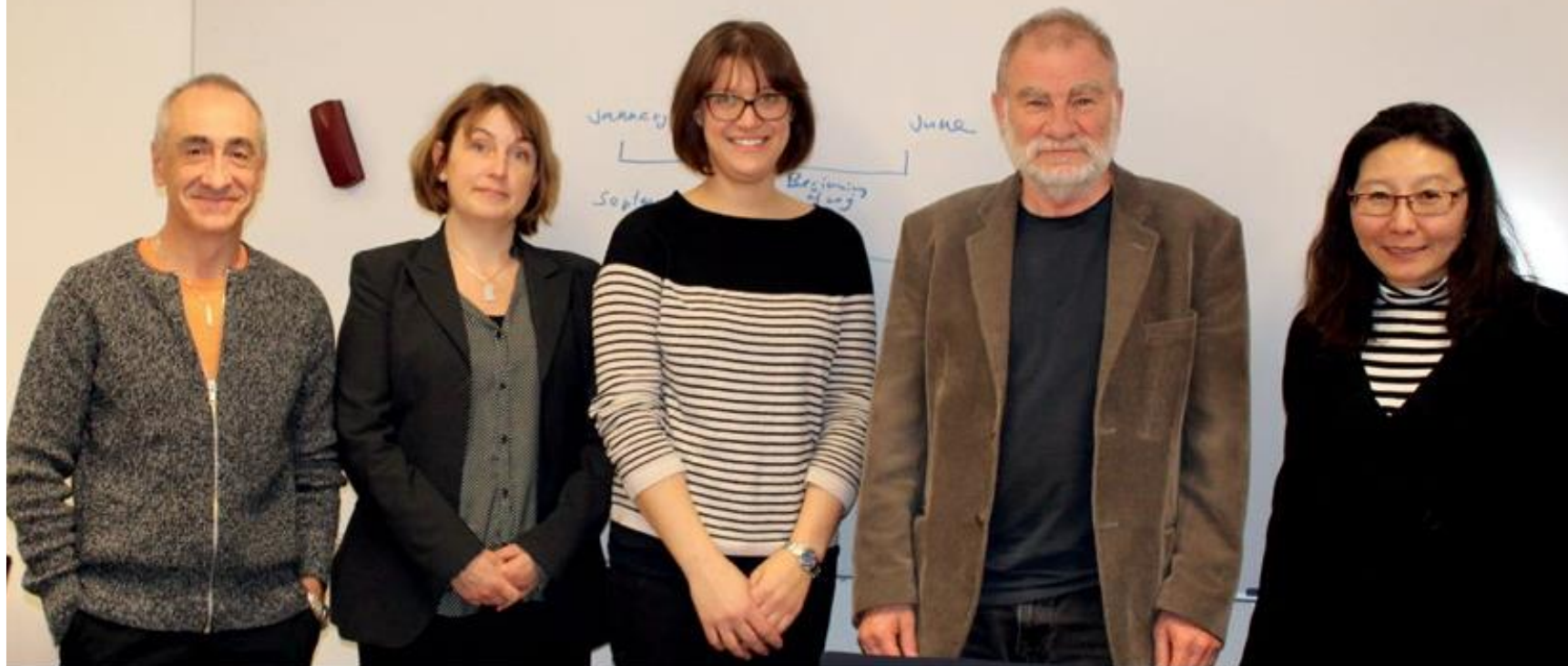


- | | |
|--|---|
| 1. VIA University College (Denmark) | 7. University of Waikato (New Zealand) |
| 2. University College Capital (Denmark) | 8. National Taiwan Normal University (Taiwan) |
| 3. Linköping University (Sweden) | 9. PH Zurich (Switzerland) |
| 4. University of Helsinki (Finland)* | 10. Osaka Kyoiku University (Japan) |
| 5. University of Illinois Urbana Champaign (USA) | 11. Stockholm University (Sweden) |
| 6. VIA University College (Denmark) | 12. University of California, Santa Barbara (USA) |

有多元族群與弱勢關懷的視野與教學能力，是很值得合作的國外夥伴學校。

INTERNATIONAL PRACTICUM

By Dr. Jessie Png, Office of Teacher Education



Above: Assoc Prof Ivy Tan (extreme right) with faculty members of Stockholm University

Since 2012, NIE has been providing our degree student teachers the opportunities to go overseas to do their five-week Teaching Assistantship.

Our international partnerships have expanded since then, and they now include: University of California, Santa Barbara, USA; University College Capital (UCC) and VIA University College, Denmark; Zurich University of Teacher Education (PH Zurich), Switzerland; National Taiwan Normal University, Taiwan; University of Waikato, New Zealand; University of Helsinki, Finland; and Linköping University, Sweden.

In March 2015, NIE signed a Memorandum of Agreement with Stockholm University, Sweden. Stockholm will be another place for our student teachers to go to.

Inset: Ms Yingting and Ms Chao Ngin (middle) with UOC students



Incoming International Practicum

Our local schools have been graciously giving students from our international partner-universities the opportunities to teach in their schools. To name a few, St Andrew's Junior School, West Grove Primary School, Boon Lay Garden Primary School, Westwood Primary School, Nanyang Primary School, Corporation Primary School and Wellington Primary School; Chung Cheng High (Main) School, Yishun Town and St Andrew's Secondary Schools were our partner schools last year and early this year.

From 2013 to early 2015, 36 international students have passed through the doors of these schools and its classrooms. These have provided unique opportunities for them to build greater depth in pedagogical approaches in different cultural and social settings.

04 CORPORATE DEVELOPMENT

emergent thinking

GLOBAL LESSONS

By Office of Teacher Education

Just a few of the phrases gleaned from our NIE student teachers' blogs about their recent International Practicum (IP) from December 2015 to January 2016 include: "Incredibly eye-opening experience ...", "I have learnt so much ...", and "... enjoying the experience thoroughly..."

Since its humble beginnings in November 2012 with just one University Partner and a handful of student teachers, the programme has grown from strength to strength. Since then, NIE has successfully signed agreements with 12 partners across the globe – three in Asia, two in the USA, six in Europe and one in New Zealand. From its modest cohort some three years ago, now more than 60 student teachers from our Bachelor of Arts and Science (Education) cohorts have benefitted from this invaluable experience.

Firmly rooted in its purpose to help broaden and deepen our undergraduates' learning experiences, the aim of an IP experience is to help student teachers develop a global mindset as well. From the December 2015 cohort, 10 of our student teachers returned from their IP from the USA, Denmark and Taiwan. Ms Lin Siyue who was attached to the University of California, Santa Barbara, USA, felt enriched by her experience:

"Being able to immerse in another culture by spending five weeks at a local high school is truly a valuable experience. I've learnt so much and gained a range of perspectives about teaching and learning from various members of the education system – teachers, the administration, student teachers, lecturers and students, themselves. I'm particularly glad to have gotten a Cooperating Teacher (CT) who is so willing to share her experiences, classroom management techniques and struggles with me – it was really amazing how well we have worked together and enjoyed each other's company in the classroom!"

Mr Noah Zhang Hua'an who opted to go to Denmark had this to say about his attachment:

"Teaching in a school, with an education system vastly different from ours, has been an incredibly fulfilling and unforgettable experience. This is much more than just an international school attachment; addendum to this practicum stint in Denmark was a unique Home Stay Programme. I enjoyed being a part of my host family so much that at the end of the seven-week stay, I found it too short!"



1 From left: Ms Lin Siyue (third) with her students at Dos Pueblos Senior High School, Santa Barbara, USA

2 From left: Mr Seah Jin Yang, Ms Lin Siyue, Ms Denise Chng, Ms Wydre Kwek and Ms Jane Chua at Gevirtz Graduate School of Education, UCSB, USA

3 From left: Mr Noah Zhang (front, fifth) with his students at Maarslet School, Denmark



B FEATURE

INTERNATIONAL PRACTICUM

A/P Ivy Tan
Sub-Dean
Practicum
National Institute of Education

A few student teachers share their reflections on having traveled to a different country for their international practicum.



Chloe Ong
University College
Capital, Denmark
May 2013

Attached to:
Randersgade Skole

Teaching English and Mathematics in a Danish context was a pleasurable experience, thanks to my three admirable teachers – Metha, Mette, and Rikke. Their unfailing support during the conduct of my lessons has shown me what mentorship means. Possibilities abound in their classrooms. Particularly, I am grateful for the trust, confidence and autonomy that they have conferred upon me. Mette, especially, has greatly emboldened me – no Singaporean teacher will tell me to waltz into class and deliver without a lesson plan!

Not forgetting the University Collage Capital (UCC) International Practicum students Astrid and Nan, whom I have forged close bonds with. Their hospitality has enriched my perspective of the Danish culture; they have demonstrated the Danish art of 'hygge'. Additionally, interacting with student teachers from Austria, Spain and Holland has allowed me a much broader world perspective.

NIE has put in place opportunities for selected Bachelor of Arts (Education)/ Bachelor of Science (Education) students to do a 5-week Teaching Assistantship in schools in countries like Denmark, Finland, New Zealand, Switzerland, Taiwan ROC and the United States of America. Through the International Practicum, the student teachers will have the opportunities to:

1. Develop practical awareness and appreciation of the role of a teacher;
2. Gain practical experience in helping their CTs plan lessons, prepare resources, manage students, facilitate group work and/or conduct part of the lessons;
3. Broaden their understanding of the realities of teaching and learning from an international perspective;
4. Gain an understanding of classroom environment of a different educational system;
5. Learn more about pupils in a different culture and develop skills to respond appropriately.
6. Develop skills and capacities for observation and reflective learning;
7. Develop an awareness of service expectations and professional norms

This was definitely one of my most memorable experiences in NIE. Teaching at Malling Skole was an experience that allowed me to learn in many aspects. The thought of having to teach Danish students was intimidating, especially with my lack of teaching experience. However, my Coordinating Teacher, Tina, and the teaching staff were very encouraging all the way, and proved to be of invaluable assistance in my learning. Although the initial lessons I taught were not the best, I found myself improving with their help. At the end of the five weeks, I found myself wishing that I could stay on for a longer period of time to be a teacher there.



Brandon Boh
VIA College,
Denmark
May 2013

Attached to:
Malling Skole



Beatrice Tan
University of
Santa Barbara,
California
Nov-Jan 2014

Attached to: Dos Pueblos High School

The international practicum was my first experience abroad on my own with another friend. It was an eye-opening experience that definitely allowed me to grow professionally and personally.

In the States, I managed to converse with people from all walks of life like Professors, Deans, mentors, teachers, students, student-teachers, etc.. Each of them introduced new perspectives and knowledge to me. On top of that, the trip has expedited my personal growth. With the many observations that I have made, I came home with new perspectives and insights, which made me behave and conduct myself slightly different than before. Not forgetting the friendships forged.



FEATURE B



INTERNATIONAL PRACTICUM

Foo YingTing
Third-Year, Bachelor of Science (Education)

12 May - 19 June 2014
Randersgades Skole
Denmark, Copenhagen



WHAT WAS THE GREATEST CHALLENGE?

I feel that the greatest challenge is the language barrier, as English is not their first language in Denmark. Thus, it is quite a challenge to communicate with the students especially when giving instructions and trying to explain some difficult mathematical/English terms.



HOW WAS IT LIKE DEALING WITH THE VARIOUS GROUPS OF PEOPLE DURING YOUR PRACTICUM?

The principal, Head of Departments, Teachers and supervisors were all very friendly and supportive towards our teaching style and the lesson plans that we crafted for the classes. I felt comfortable asking them for any help or advice.

WHAT ADVICE WOULD YOU GIVE TO A STUDENT TEACHER GOING FOR THIS PRACTICUM?

Go with an open mind. Be flexible and adaptable and learn as much as you can because it is definitely a worthwhile and fulfilling experience. More importantly, enjoy every moment there!

WHY DID YOU DECIDE TO SIGN UP FOR INTERNATIONAL PRACTICUM?

I wanted to step out of my comfort zone to explore, learn and grow, and make my university life as encircling as possible. I believed this experience would help me to become more independent and mature. Also, I was interested in finding more about the education systems in European countries.

WHAT WERE THE MAIN THINGS YOU DID DURING PRACTICUM?

We spent the first three days in Denmark attending a two-day course in the host university, University of College Capital (UCC). For the next two weeks, we observed how the Denmark teachers taught in the school. For the third to fifth week, we were assigned to teach a Grade 5 (Pri 5) and Grade 6 (Pri 6) class English and Maths.

WHAT WAS YOUR BEST MEMORY?

My best memory from practicum was Caramel Day in Randersgades Skole. It's an annual tradition that the school celebrates in conjunction with the graduation of the Grade 9s. On this day, graduating students would get to dress up in any costume. At noon, they would be given one hour to run around the whole school with waterguns. As a "reward" for getting shot, juniors would be able to get sweets from the seniors. What I found interesting was the inter-level bondedness, and how the whole school had rallied to support the graduating students. Also, the teachers showed their love for the students by participating actively too!



HOW IS INTERNATIONAL PRACTICUM DIFFERENT FROM THE PRACTICUMS DONE IN SINGAPORE?

The work load such as preparing for lessons is less tedious as we get to teach in a pair during international practicum, while in Singapore they have to teach the class individually. This definitely makes it less stressful!

There is also a lot of trust and respect between the teachers and students. The teachers and students are like friends yet at the same time students still respect teachers as an authority figure.





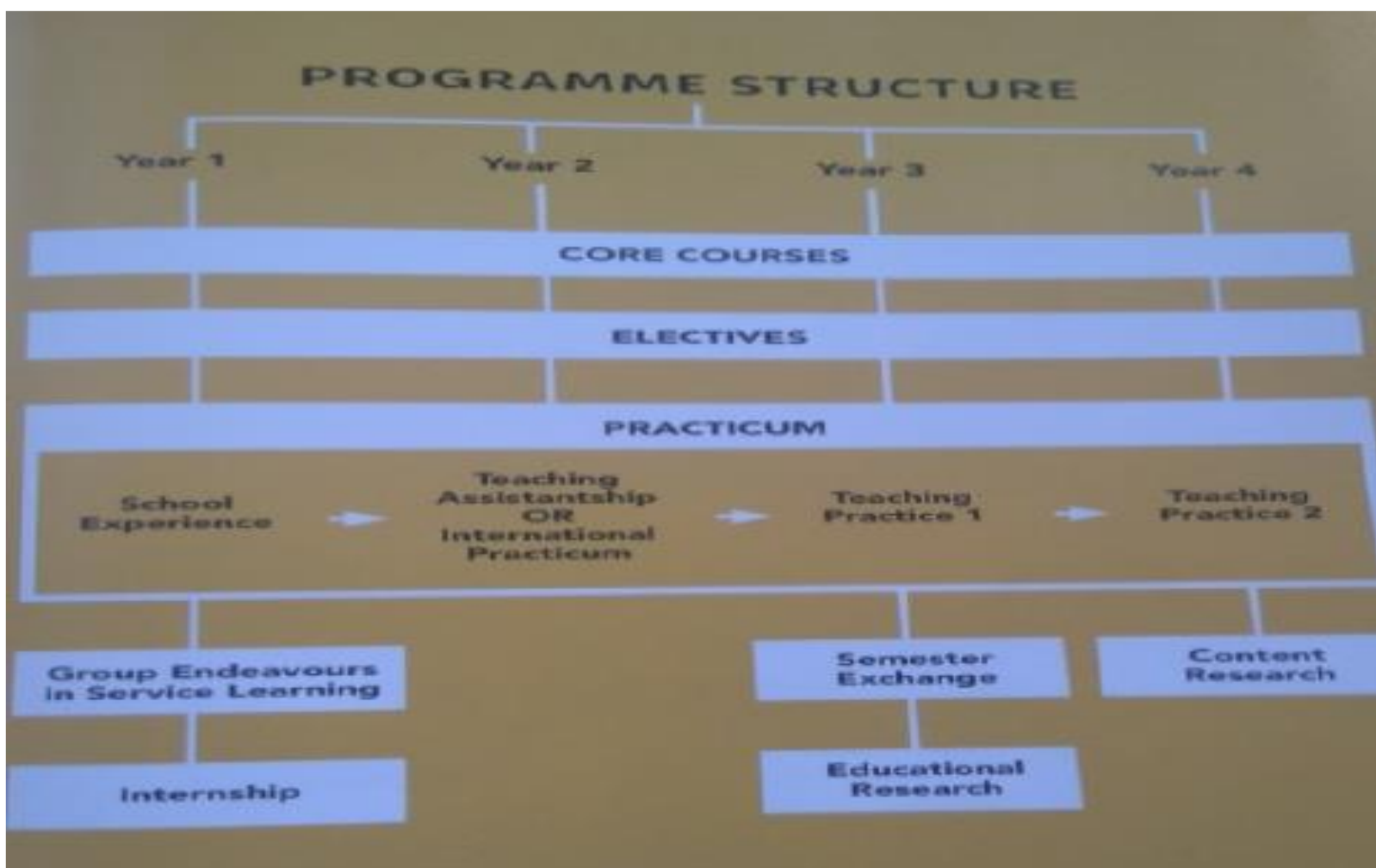
※ 2016/09/16_訪談 Alexius CHIA Ti Yong (謝智勇高級講師／教師培訓院助理院長)



Wei-Yu Liu, Victor Chen and Alexius CHIA Ti Yong

L: Why do you start NIE international practicum?

A: The NTU-NIE Teaching Scholars Program is a Premier Scholars Program aimed at preparing tomorrow's leaders of education who possess the passion and aspiration to inspire, nurture and lead our next generation. The program offers a unique opportunity for both personal development and international exposure in interdisciplinary training through seminars, conference presentations, research assignments, mentorships, internships and overseas programs. TSP program structure is as below.





L: What is Teaching Scholars Program (TSP) Program?

A: In year 2, TSP student can undertake an international practicum. It is a guaranteed global immersion with MOE financial subsidies. There are 13 overseas classroom in places. Since 2012, NIE has been providing degree student teachers the opportunities to go overseas to do their five-week Teaching Assistantship.

L: How to choose & access the partner universities for IP?

A: Universities which are high status both in research and teaching. The first partner university is University of California at Santa Barbara because we have an insider in that university. Also the city and the school are safe for students. We are going to sign National Taipei University of Education for our 13th partner university because we have a Chinese department professor who has connection there. We want to send our Chinese teaching teachers there to do the international internship.

L: National Dong Hwa University is a very good university for student teachers to explore aboriginal culture and rural region teaching.

A: We can consider signing both exchange program and international practicum program. Talk with our associate dean Ivy when she will return from Taipei next week.

L: What is contract signed with partner universities?

A: Similar with the one semester exchange program contract. Tuition is free but need to pay for incidental costs, accommodation and living cost.

L: How many students apply for TSP program and how do you take charge of it?

A: There are 200 scholarships each year for TSP. 34 in 2014, 50 in 2015 and 72 in 2016 apply for entering to NIE.

And associate dean Alex, program manager Sunny and one assistant clerk take charge for this program. They will interview candidates to different universities, run the INDUCTION to introduce education system, culture, etc. for international practicum overseas teachers, and take care of their living, coordinate with CP to take care of their assistant teaching and learning, etc.



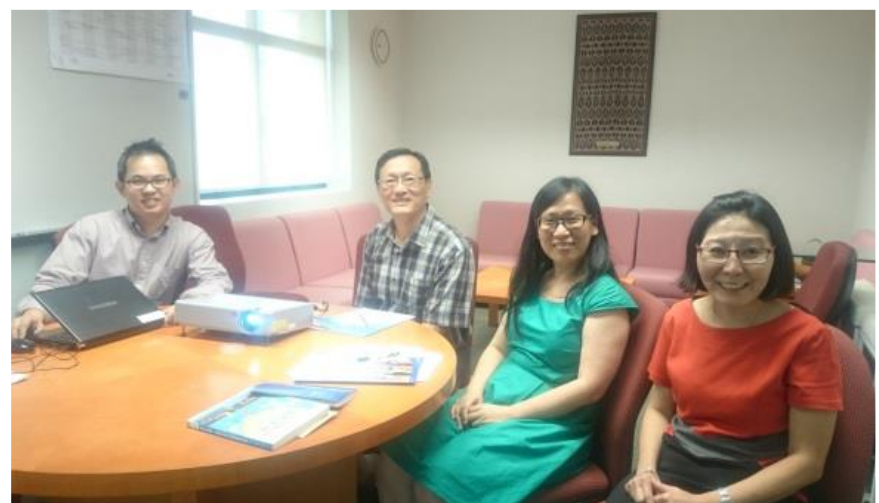
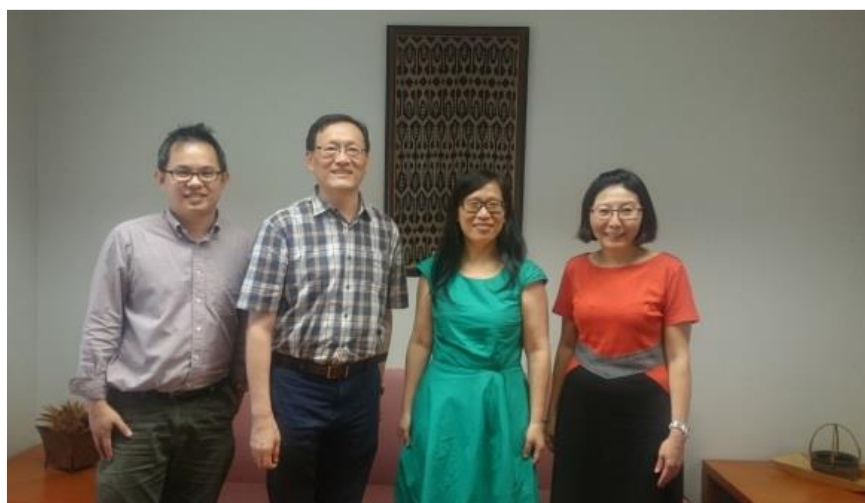
L: Is that mean you are going to place 72 TSP students for international practicum and you have sent 34 and 50 respectively to do overseas internship?

A: Our local schools have been graciously giving students from our international partner-universities the opportunities to teach in their schools. To name a few, St Andrew's Junior School, West Grove Primary School, Boon Lay Garden Primary School, Westwood Primary School, Nanyang Primary School, Corporation Primary School, Wellington Primary School, Chung Cheng High (main) School, Yishun Town and St Andrew's Secondary Schools, etc.

L: How does MOE choose these local schools?

A: From 2013 to early 2015, 36 international students have passed through the doors of these schools and its classrooms. These have provided unique opportunities for them to build greater depth in pedagogical approaches in different cultural and social settings.

※ 2016/10/17_訪談 TAN Geok Chin Ivy (陳玉貞副教授/教師培訓院副院長/Sunny 教師培訓院國外實習助理)



訪談中，陳玉貞副院長表示，目前與台灣師大、國立台北教育大學簽約分別作中學和小學的國外實習夥伴學校，並與台灣大學簽約作交換學生學校。表達目前 NIE 已與台灣三所學校簽約，但他們的 TSP program 人數已從 2014 年 35 人，2015 年 50 人，增加到 2016 年 72 人。所以「不要放棄」，東華大學仍有機會成為 NIE 的夥伴學校。



NIE 會找技藝學校的宿舍供在鄰近學校實習的師資生居住，因為新加坡小學早上 7:30 就開始上課，且可避免交通擁塞情形。國際實習師資生如要在六月底七月初進入新加坡實習，在四月就要開始辦理相關手續（二個月前）並繳交保險費以及學生簽證（60-80 新幣）等費用。

NIE 會分配一位大學的 supervisor 以及小學的 CT 來指導師資生。生活上幫助他們找到租房之處，其餘三餐交通生活等自行處理。找到可居住的地點之後，會安排國際師資生就近實習。NIE 會提供建議的學校給 MOE，再由 MOE 要求學校校長配合，目前 MOE 也相當支持此政策。新加坡沒有像台灣一樣有實驗中小學，原則上新加坡 355 個學校都要能支持並支援本措施。MOE 希望每一所新加坡學校都要有能力接受國際師資生，目前東南西北的學校都有，靠近 NIE 的是中南部 Pioneer 小學。大多數的 CT 與國際生相處良好，會帶國際實習生去買印度衣服，吃辣椒螃蟹，看國慶典禮等。

NIE 參與國際實習師資生回校後表示，他們很喜歡台灣的道德教育（value education），台灣中小學生要自己打掃，要自己盛飯，落實生活與品格教育給新加坡很大的省思。這兒的學生打掃等都是校工打掃，沒有自己動手。在新加坡要學生自己動手拿餐盤就是一個很大的挑戰。

台灣學生是六月底七月初進入新加坡實習較合適。NIE 的學生行前會有一個時間與 NIE 遠端學術指導教授見面，會安排與他們主科相關的學系教授，然後他們會有 host country 的大學教授與小學合作指導教師，每週閱讀他們所寫的省思報告並給回饋，NIE 有 reflection 的格式，有些國家也會有自己的格式，原則上希望他們 follow NIE 的格式，因為 local school CT 已非常熟悉本格式，評分上只要有 5 份省思報告就能「通過」(pass)。Ivy 教授表示她曾輔導 Denmark 學生，很不習慣寫 reflection，花了很多時間才讓她寫出來。省思格式可在 NIE 網頁 TA under-degree 中找到。

※ 2016/10/17_訪談 Denise and John，2016 年 5-6 月到台灣國外實習



我也把握了時間訪問 Denise（大三）與 John（大四）兩位學生，他們都是 2016 年 5 月在台灣古亭國小實習的同學，雖然他們不是 TSP 的學生，但都參加了國外實習。Denise 到古亭國小，也看到東華大學師資生教學觀摩很精采的情形。她覺得台灣教得東西比較活，考試壓力也比較小，上課時間也比較長，（台灣學校上整天，新加坡的學生 14:00 就放學），所以老師比較有時間上些有趣的東西，她們覺得看老師作教具、教材，都很有趣，很可愛。John 也同意 Denise 提到的台灣比較多創意教學，他在百齡國中發現老師用桌遊來教學。

Denise 表示，台灣和新加坡國語文教學最大的差別是簡體字和繁體字。所以台灣師資生要準備好簡體字。除了簡體字外，還要準備去學一些跟台灣很不一樣的事。比如說，新加坡學校裡的各種規定。雖然這些規定會束縛著，但在某種程度上它會讓個人的專業得到某種程度的塑造。所以我覺得台灣的老師來到新加坡會不適應的是這些穿著、跟學生之間的互動，還有上課文化，所用的語言阿之類的。

John 認為通常學校對外地的實習老師待遇都還不錯，如果外國台灣實習生來新加坡，可能最重要的是要了解新加坡四大族群的文化和禁忌，例如遇到馬來人的齋戒節，吃東西的時候不要在馬來學生或同事的面前吃，因為這是一種禮貌。知道有些印度人不吃牛肉等。

參、新加坡國立教育學院國外教育實習對台灣的啟示

1. 根據研究者之文獻探討，國外教學實習有助於師資生重建生活技能、改善人際溝通技巧、建立良好性格、培養文化覺察能力、並構成自我認同等個人成長。並在專業領域擴展對各國學校系統的理解、增進教學知識、在教學中使用英語溝通的信心、提昇對學生差異之察覺與接受能力、以及增進教師專業能力。是培育



師資生成為具國際視野之未來教師，強化師資生國際素養，增進其文化理解、人文關懷、國際體驗及培養語言能力之非常有價值、值得投資之教育見習與教育實習課程設計與學習活動。

2. 簽署國外實習合作夥伴學校涉及許多複雜因素，建議由教育部總籌，請目前已與新加坡國立教育學院簽約合作的台灣師範大學和國立台北教育大學，代表台灣師資培育機構簽署台灣中等師資生與小學師資生之國外實習合作夥伴學校，以加速各校找到適合之國外實習夥伴，進行師資生國外實習。
3. 台灣大學部師資生可在 6 月底至 7 月到新加坡中小學，或配合其他國外實習夥伴學校之上課時間，進行教育見習與擔任教學助理 4~5 週，其時數可抵台灣實習課程。相關經費可向教育部申請辦理國外教育見習課程計畫及教育實習課程計畫或向企業界募款。
4. 台灣研究所師資生，可結合國際教育、多元文化教育、比較教育等課程進行國外教學見習與教育實習活動。
5. 國外志工與國外實習可以並行，前者與服務學習結合，後者與教育實習課程結合，擴大師資生的國際視野，體驗國外生活與教學，從而對自我以及教育教學專業有更多回頭的亮光（省思）、了解與學習。

備註：本文大部分資料皆來自於作者撰寫之 2016 年科技部補助科學與技術人員國外短期研究報告書—新加坡國立教育學院教學實習與海外教學實習對台灣的啟示（計畫編號 105BFA11006）。感謝科技部經費補助。

[【回首頁】](#)

前進芬蘭—簽訂學術交流與無國界教師計畫

作者：陳慧華

美國南達科他大學教育博士

國立東華大學幼兒教育學系副教授

花師教育學院與赫爾辛基大學教育學院簽定學術交流

芬蘭的基礎教育聞名世界，PISA 測驗成績為全球第一名更是讓芬蘭教育受到世界矚目，爭相探討與學習芬蘭教育的作法。為了積極拓展學術交流，東華大學花師教育學院曾多次邀請赫爾辛基大學教育學院 Jyrki Reunamo 教授蒞校進行學術講座。



赫爾辛基大學始創於 1640 年 3 月 26 日，原名為奧博皇家學院（Abo Kungliga Akademi）。芬蘭當時隸屬於瑞典王國，奧博皇家學院當時是瑞典帝國的重要學術機構之一。赫爾辛基大學發展至今，是一所高質量的教育和研究機構，為芬蘭和歐洲培養各種專業人才。在多方努力下，我們也與芬蘭赫爾辛基大學教育學院於 2017 年 8 月 14 日簽訂學術交流合作備忘錄（MOU）。



陳慧華教授代表學院與芬蘭赫爾辛基大學教育學院簽定學術合作

此外，為了提升學生的國際移動力，拓展國際視野，本院三位學生張唯宸、楊智宇、楊逸筑，獲選教育部 2017 年 8 月學海築夢計畫成員，到芬蘭赫爾辛基大學教育系實習。其中本次實習的主要機構赫爾辛基大學教育學院，是芬蘭教育科學與教師教育領先機構。

三位學生在芬蘭的實習共有五所幼兒園，分別是位於赫爾辛基(Helsinki)的 Kaleva kindergarten，以及位於凱拉瓦(Kerava)的 Heikkilän Päiväkoti、Keravanjoen päiväkoti、Lapilan Päiväkoti、以及 Virrenkulman outdoor playschool，五所幼兒園皆有不同特色、環境。在此實習一個月，都表示獲得了許多實質上的收穫，實際體驗歐洲生活，增加閱歷以及知識，提昇跨文化的溝通力、適應力、專業力及實踐力，擴展自己的世界觀。



三位學生在赫爾辛基大學教育學院參與實習工作坊



與芬蘭赫爾辛基市(Helsinki) Kaleva kindergarten 的園長、教師們合影

無國界教師計畫

為鼓勵新任教師培養國際視野，激盪出更多的教育火花，教育部近來推動「無國界教師計畫」，鼓勵全國各大專校院派師資生出國，透過短期見習或實習，將國外教育能量帶回臺灣。今年教育部計畫挹注 3,200 萬元經費，補助 28 所師培大學，將派出 371 名師資生赴芬蘭、美國及馬來西亞等地學習，同時可展現臺灣優質師資培育的軟實力。

我亦曾代表東華大學幼兒教育學系參加教育部「無國界教師計畫」，預訂於 2018 年 8 月間率領 6 位東華學生前往芬蘭赫爾辛基大學見習幼兒教育 16 天。東華同學將學習芬蘭幼兒教學實務，透過見習、參訪與研討，認識芬蘭幼教政策的實施規劃，以利未來進入幼教職場後，能將所學貢獻於臺灣，促進臺灣幼教向前邁進，也將芬蘭教育城鄉差距的做法，運用在臺灣偏遠的鄉鎮中，縮短城鄉差距。

前往芬蘭能學習到與臺灣不同的幼教理念，體驗不同教學文化與環境，認識當地的風土民情，能培養國際觀、語言能力、訓練膽量及增加自律能力，並幫助訂定未來志向。目前臺灣尚無學校前往芬蘭見習，東華大學前往見習在臺灣是首創，且東華與赫爾辛基大學在學術研究已合作多年，前往芬蘭對學生學術的研究助益良多。



東華大學陳慧華老師接受無國界教師授旗典禮



教育部辦理無國界教師授旗典禮與會人員合照

[【回首頁】](#)

東華教育營寓教於樂，帶領偏鄉學童夢想起飛





教育學講座—李昊遠老師（2018/01/06）

主講：李昊遠老師（常州大學專任教師）

主持：劉明洲教授（東華大學課程與潛能開發學系教授兼系主任）

講題：談中國大陸的高等教育



教育學講座—陳清枝老師（2018/03/03）

主講：陳清枝老師（宜蘭縣頭城人文中小學校長）

主持：周水珍教授（東華大學課程與潛能開發學系教授）

講題：實驗教育



教育學講座—謝明蓁老師（2018/03/17）

主講：謝明蓁老師（慈濟大學教師發展暨教學資源中心臨床醫學教育組長）

主持：劉明洲教授（東華大學課程與潛能開發學系教授兼系主任）

講題：教育研究趨勢的探討及分享～以醫學教育的觀點出發



科學教育專題演講—譚克平教授（2018/03/08）

主講：譚克平教授（國立臺灣師大科教所副教授）

講題：Is there an easier way to learn plane geometry?



第五屆教育美學學術研討會 (2018/03/22-23)





跳脫舒適圈—我的訪問教師歷程分享

作者：林彥佑
花蓮師院初等教育學系 93 級乙班
現任教於高雄市林園國小教師
台中市后里區泰安國小教學訪問教師

「教學訪問教師計畫」，是教育部針對偏鄉學校所推動的政策之一；主要是讓一般地區有專長的老師，以借調的方式，長期駐點於學校，協助學校推動校本特色課程，同時也協助老師專業成長。

這樣的計畫，是需要經過「申請、審查與媒合」的，亦即為，教學訪問教師需提出自己的專長、願意為該所學校做些什麼，俟教育部審查小組認定後，始為申請通過；而受訪學校（訪問教師駐點的學校）則依據訪問教師所提出的專長，決定是否接受，或是由教育部協助雙方媒合。

我是花蓮師範學院初教系 93 級的校友，畢業之後，即於高雄市林園國小任教至今，年資約 13 年。期間曾入圍全國 super 教師獎、得過親子天下翻轉教師獎等，也因此借調於高雄市輔導團，更因輔導團之故，有幸被推薦申請「教學訪問教師」，便嘗試挑戰，跳脫舒適圈。起初，當我閱讀此計畫時，我是抱著「不可能」的心態來看，畢竟要將自己的工作地點，從高雄換到外縣市，於是便將公文擱置一旁。不久，友人再度提及，便再三考慮，最後終於向原服務學校與輔導團報備，也遞出了申請表。

當時想說，要離開高雄，到台中工作，應該是不可能的吧！但又有一股聲音告訴我：「彥佑，你可以的！」，其實我在輔導團所做的工作，便類似於目前擔任訪問教師的工作，都是在推動國語文教學，也都是帶老師一起成長的。這樣的工作，對我來說，是熟悉的，唯獨不熟悉的，是要面對一群新的老師，以及新的環境。

這十多年來，我一直在城市、六十班的大學校服務；其實，當初申請之前，也有想過想到「偏遠學校」看看，看看偏鄉的教育環境，也試著讓自己在異地的環境中，更了解自己。初至學校，學校老師很友善，知道我是外地來的，特別關心我；當然，在我們彼此的聊天、相見歡之後，也慢慢建立起信任感與親切感，而這「兩感」，正是推動專業課程最重要的基石。

您可能會好奇，「訪問教師」和「一般老師」究竟有何差異？身為訪問教師，老實說的，我們的壓力更大，因為我們的教學必須更有亮點，才能讓老師們信服！我們與老師的對話，必須更專業，才能成為一位被諮詢的對象；我們必須在短時間內融入學校行事，才能發揮所學所能。儘管如此，我還是有許多不足之處，但誠實的面對、謙虛的學習、積極的進修，仍是必要的。換言之，訪問教師的教學對象，在於「老師」，而一般老師的教學對象，則在於「學生」。當學校老師能把我的教學策略、精神、態度學起來之後，才有辦法在學校永

續傳承。

目前擔任訪問教師，正邁入第二年，於此也提出個人在此歷程中所發現的改變。

（一）教師教學點子的改變

我來這裡，我沒有課本，我的每一堂課程，都是我利用空堂時間精心設計的。這樣上課的目的，除了發揮我的專長之外，更重要的是要激發老師們的教學創意。

例如，其中有一堂我帶孩子解構文字，例如：「解」=「角+刀+牛」，而「角、刀、牛」可以分別用不同的圖來表示，所以我就在黑板上畫一個角，角的右上方畫一把刀、刀的下方畫一頭牛，讓學生猜猜我要表達的是哪個字？我又示範了第二次，「上方畫一隻魚，魚的下面畫一顆太陽」，學生很聰明，馬上就回答出「魯」字；於是，這一堂課，除了我示範之後，我也請孩子練習畫出文字。

這堂課結束之後，我請觀課的老師說說看：「這堂課，你看到了什麼？」老師說：「我覺得這堂課很有趣，原本以為教生字就是書空、練習、查字詞典，沒想到還可以用畫圖的方式來呈現，以後我也會改變我的教學方式。在這個交流的過程中，我知道要改變原有的教學內容是有困難的，許多老師會認為，我就按照以往的方式來教就好了，何必改變呢？但自從我入班給他們教學刺激之後，我看到了「教學點子」在老師的心中萌芽，我也期待未來的日子，可以看到更多的教學創意展現出來。

（二）學生學習機會的改變

在我還沒有來到學校的時候，我很難想像偏遠學校的師資結構。例如，學校以往要上「書法課」，但是卻沒有書法師資，所以他們的課程，是播放書法光碟，或是草草帶過，所以，我一進到學校，我發現學校的孩子，多了書法學習的機會。我在學校成立了書法社團，隔週利用早自修的四十分鐘，請對書法有興趣的小朋友到班上課；此外，若班級中有寫字天份的孩子，我也請該班導師能好好發掘，供我指導。最後，孩子還破天荒參加了全國書法比賽決選呢！

此外，孩子也開始有機會學習創意語文的課程，我們常說，創造力就是未來的競爭力，但很可惜的是，我們太多的課程，剝奪了孩子的創造力；因此，我希望利用隔週的課程，入班帶領孩子做「創意思考」，激發孩子與生俱來的創造力；例如，我帶孩子做「圓形」的聯想，看到圓形，可以聯想到什

麼？...。在這一年來的課程中，我問孩子：「你覺得你有什麼改變？」孩子說，學到比較不一樣的東西，孩子簡單的童言童語裡，我也隱約感受到了改變。

（三）國際學習視野的改變

就我所知，絕大多數的老師與學生，如果沒有經過「國際教育」的引導，他們的視野，頂多就是在台灣；因為長此以來，我們的師資養成過程中，就沒有告訴老師該怎麼引導學生認識這個世界，所以等到我們進入職場，也很難去影響學生，而如此反覆複製著。身為訪問教師，恰好我對國際教育有興趣，也有時間去蒐集相關的資料，因此就有機會把國際的訊息和師生分享。例如，聖誕節時，我會介紹芬蘭，也間接讓師生知道芬蘭的特色、教育；又或介紹文化遺產時，我會結合新南向政策，介紹柬埔寨的吳哥窟，也讓師生了解東國的地雷、窮困生活、水上人家；又或這幾年來轟動世界的敘利亞戰爭，也培養學生人道關懷的精神…。

為了讓學生更熟悉這個世界，我帶領孩子去世界牆走走，去認識國家、國旗；我會影印相關的國際新聞讓學生閱讀，也引進不同的閱讀策略；我會設計謎題，讓學生去猜世界的國家、地名…。慢慢的，我發現老師和學生，都會主動和我談有關國際的話題。

結語

「一個人走，可以走很快；但一群人走，可以走得遠。」身為訪問教師，就是帶著一群人、走得遠的歷程。我自認是一位充滿活力、熱情的老師，我更希望在擔任教學訪問教師的階段，可以帶著老師，一起以「活力、熱情」來看待教育現場。儘管，我們無法確知我們所做的是否是對的、是否對孩子未來的學習有助益，但我們都投入於此，展現熱情，期待這一些些小改變，是未來大改變的基石！

孩子你的天空有多大？—教學訪問教師申請源起

作者：劉旻欣
花蓮師院初等教育學系 93 級乙班
現任教於高雄市竹後國小教師

談起此篇邀稿，自己感到有點汗顏，畢竟自己 93 級畢業至今，從未出現在校友榮譽榜上，沒想到卻因為自己一時興起，再加上旁人推波助瀾，竟意外促成這篇分享，也讓我似乎回到校友之列。

先談談自己汗顏之處，畢業後自己成了教育逃兵，離開了教育界，跨領域發展，到大企業見見世面，也靠自己的努力得到升遷的機會，更別提自己一個鄉下小孩隻身北上工作，對繁華的城市大開眼界。但工時日夜顛倒的我，卻開始思考：這真的是我要的生活品質嗎？當時仗著還年輕有本錢揮霍，便放下一切回到故鄉，重新出發，但這次的再出發，無法再恣意而為，需要審慎評估，分析自身職場優勢能力，想當然爾重操舊業重返教育界，對我而言再上手不過，也幸運的應聘了私立小學。

提到私立學校，聯想到的關鍵詞不外乎貴族、雙語與國際觀。的確在私立學校服務這幾年，感受到私人企業對於辦學的積極，以及願意投入創新的嘗試。這些創新思維卻在我歷經重重考驗，考上教甄後的公小現場落差相當大。也鑑於我的這些經歷，讓我並非一進入教育職場，就深陷溫水煮蛙的環境中，曾有生物老師做過溫水煮青蛙的實驗，而實驗結果卻推翻我們對於溫水煮蛙的理論，證明青蛙並沒有蠢到被煮死而不逃離，但人呢？

在舒適圈內的人們，並不會有所損失，但被我們教育出來的孩子，卻是未來世界的掌控者，我們無形中正影響著我們往後的五十年。我相當珍惜這幾年所見所聞，也很想和大家分享，互相切磋討論，期待能激盪出新的火花，這不正是教育部推動教育訪問師的目的：活化教學。因此我興起參加此計畫的念頭，也將我所看到的狀況，自己真正的投入參與改變，藉著自己的小力量回應任何需要我的人。

一、偏鄉小校身兼多職

在我擔任私立學校教師這幾年，從未兼過任何行政職務，但當我到職公小，接觸到行政職務後，我才知道什麼叫做多如牛毛，讓我不免覺得自己擔任純導師職務時是多麼幸福的一件事，也因為行政事務如此多，不免想到偏鄉小校老師要身兼導師及行政，是多麼分身乏術，腦袋想的只剩休息，多一事不如少一事，腦袋已裝不進任何新思維，也已無力再去多想活化了。

但教學訪問師採用外加人力方式進行，在備課、觀課、議課中，多一個人協同設計課程，順勢加入教學活化，原校老師是否就可以抱持著試試看的態度，給自己和孩子一個新的體驗。

二、弱勢兒童身處侷限

在看過金字塔頂端的教育現況後，了解現實是殘酷的，在文化資本及社會資本的運作下，財務資本的差距，在教育的過程中會轉化成能幫助實現個人目標的社會資本，以及區分不同社會階級的文化資本，進而兌現在學業成績上。所以，考試對弱勢兒童而言，只是殘酷的階級再製，要帶給孩子新的多元觀點亦或是國際觀開拓視野。

因為有輔導第二專長，在輔導個案中的弱勢孩子，他的生活中最不缺乏的就是時間，因為家長忙於生計，孩子無人陪伴，也不會規劃時間，在家有大把時間無所事事，但他的活動場域也僅只在家中與學校，當大家開心放連假時，他卻感到苦惱，因為家中只有他一人，只有手機陪伴他，進而感到孤單，這樣的孩子他最喜歡學校，因為在學校有師長、同學的陪伴。有次又因情緒失控進行個別輔導，帶他在操場上坐望天空聊著，有感而發勉勵他，別侷限在校園圍牆所延伸的天空範圍，要勇於跨出，其實校園圍牆外的天空有許多不一樣的美，當下我不想用井底之蛙來提醒他，因為那樣太訓誡語氣，身份上就變成了師長教訓學生，但我們是諮商輔導關係，希望我用這樣的譬喻，他有一天能頓悟。

於是，對於偏鄉文化刺激不足的弱勢孩子，學校便是他唯一吸取新知的場域，藉由活化教學，給予積極性的差別待遇，對他們不公平才是公平，讓孩子能發掘自己的長處，給孩子一個目標一個希望，為自己努力。

結語

說來恰巧，在筆者構思文章時，題名是最早訂定的，卻發現與五月天阿信近日在社群網站發表一篇文章：我發現，我似乎看膩了天空，恰有相同的概念。阿信發展自身能力，進而在各領域上的成就是有目共睹的，也因此遊歷了世界各地，看遍各地天空與美景，才反思自身的歸屬。但反觀偏鄉的孩子呢？孩子，你的天空有多大？

賀

本系多元文化教育博士班生

姚智化

榮任

臺南市瀛海中學校長

全體師生同賀

